

RA

restauro archeologico

Conoscenza, conservazione e valorizzazione
del patrimonio architettonico
**Rivista del Dipartimento di Architettura
dell'Università degli Studi di Firenze**

Knowledge, preservation and enhancement
of architectural heritage
**Journal of the Department of Architecture
University of Florence**

Poste Italiane spa - Tassa pagata - Piego di libro Aut. n. 072/DCB/11/VF del 31.03.2005

1981/2021
Giardini storici
Esperienze, ricerca,
prospettive, a 40 anni
dalle Carte di Firenze

2021
special issue

1

FIRENZE
UNIVERSITY
PRESS

1981-2021
Esperienze,
ricerca, prospettive,
a 40 anni dalle
Carte di Firenze

GIARDINI
STORICI

1981-2021 
JARDINS HISTORIQUES
Expériences, recherches, perspectives à 40 ans des Chartes de Florence
Colloque international (Florence, 25-26 novembre 2021)

1981-2021
HISTORICAL GARDENS
Experiences, research, prospects, 40 years after the Florence Charters
International Conference (Florence, 25-26 November 2021)





UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE

DIDA
DIPARTIMENTO DI
ARCHITETTURA

écoles
nationale
supérieure de
paysage

MINISTERO
DELLA
CULTURA



RA | restauro archeologico

Conoscenza, conservazione e valorizzazione
del patrimonio architettonico
Rivista del Dipartimento di Architettura
dell'Università degli Studi di Firenze

Knowledge, preservation and enhancement
of architectural heritage
Journal of the Department of Architecture
University of Florence

Anno XXIX special issue/2021
Registrazione Tribunale di Firenze
n. 5313 del 15.12.2003

ISSN 1724-9686 (print)
ISSN 2465-2377 (online)

Director
Giuseppe De Luca
(Università degli Studi di Firenze)

Editors in Chief
Susanna Caccia Gherardini,
Maurizio De Vita
(Università degli Studi di Firenze)

Guest Editors
Susanna Caccia Gherardini
(Università degli Studi di Firenze)

Maria Adriana Giusti
(Politecnico di Torino, Fondazione
Nazionale Collodi)

Chiara Santini
(École Nationale Supérieure de
Paysage | ENSP, Versailles)

INTERNATIONAL SCIENTIFIC BOARD
Hélène Dessales, Benjamin Mouton, Carlo Olmo,
Zhang Peng, Andrea Pessina, Guido Vannini

EDITORIAL BOARD
Andrea Arrighetti, Sara Di Resta, Junmei Du,
Annamaria Ducci, Maria Grazia Ercolino, Rita Fabbri,
Gioia Marino, Pietro Matracchi, Emanuele Morezzi,
Federica Ottoni, Andrea Pane, Rosario Scaduto,
Raffaella Simonelli, Andrea Ugolini, Maria Vitiello

EDITORIAL STAFF
Francesca Giusti, Virginia Neri,
Francesco Pisani, Margherita Vicario

CON IL PATROCINIO DI | avec le soutien de | sponsored by
Ministero della Cultura, Regione Toscana, Comune di Firenze, Fondazione Nazionale Carlo Collodi,
Associazione Parchi e Giardini d'Italia (APGI), Accademia delle Arti del Disegno, Fondazione Benetton Studi Ricerche.

CON IL CONTRIBUTO DI | en partenariat avec | with the support of
École Nationale Supérieure de Paysage | ENSP, Versailles

COMITATO PROMOTORE | Comité de Pilotage | Promoting Committee

Susanna Caccia Gherardini
(Università degli Studi di Firenze)
Maria Adriana Giusti
(Politecnico di Torino, Fondazione
Nazionale Collodi)
Chiara Santini
(École Nationale Supérieure de Paysage
| ENSP, Versailles)

COMITATO SCIENTIFICO INTERNAZIONALE | Comité Scientifique International | International Scientific Committee

Susanna Caccia Gherardini,
(Co-direttore rivista "Restauro
Archeologico", Università degli Studi
di Firenze)
Maurizio De Vita
(Co-direttore rivista "Restauro
Archeologico", Università degli Studi
di Firenze)

Cristina Acidini Luchinat
(Accademia delle arti del disegno,
Firenze)
Anne Allimant-Verdillon
(Centre de Ressources de Botanique
Appliquée, CRBA)
Marie Hélène Benetière
(Mission Parcs et Jardins, Ministère de la
Culture, France)
Alberta Campitelli
(Consiglio superiore Beni Culturali
e Paesaggistici, APGI - Associazione
Parchi e Giardini d'Italia)
Vincenzo Cazzato
(Università del Salento - Lecce, APGI -
Associazione Parchi e Giardini d'Italia)
Stéphanie de Courtois
(École Nationale Supérieure
d'Architecture de Versailles, ENSAV)
Marcello Fagiolo
(Centro studi sulla cultura e
l'immagine di Roma)

Giorgio Galletti
(Fondazione Bardini Peyron, Firenze)
Maria Adriana Giusti
(Politecnico di Torino, Fondazione
Nazionale Collodi)
Nathalie de Harlez de Deulin
(Haute École Charlemagne/Université
de Liège)
Anna Lambertini
(Università degli Studi di Firenze)
Mónica Luengo Añón
(Comité Científico Internacional de
Paisajes Culturales ICOMOS – IFLA)
Jacques Moulin
(Ministère de la Culture, France)
Giuseppe Rallo
(Director of the National Museum of
Villa Pisani in Stra)
José Tito Rojo
(già Conservador del jardín botánico
de la Universidad de Granada)

Jean-Michel Sainsard
(Ministère de la Culture, France)
Chiara Santini
(École Nationale Supérieure de
Paysage | ENSP, Versailles)
Ursula Wieser Benedetti
(Fondation CIVA, Bruxelles)

COMITATO ORGANIZZATIVO | Comité d'Organisation | Organising Committee

Paola Bordoni
(Università degli Studi di Firenze)
Marco Ferrari
(Politecnico di Torino)
Giorgio Ghelfi
(Università degli Studi di Firenze)
Francesca Giusti
(Università degli Studi di Firenze)
Francesco Pisani
(Università degli Studi di Firenze)

Gli autori sono a disposizione di quanti, non rintracciati, avessero legalmente diritto alla
corresponsione di eventuali diritti di pubblicazione, facendo salvo il carattere unicamente
scientifico di questo studio e la sua destinazione non a fine di lucro.

Cover photo
Firenze, Giardino di Boboli, Scorcio della città
(©gonewiththewind, 123RF)

Copyright: © The Author(s) 2021

This is an open access journal distributed under the Creative Commons
Attribution-ShareAlike 4.0 International License
(CC BY-SA 4.0: <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/legalcode>).

graphic design

●●● didacommunicationlab
DIDA Dipartimento di Architettura
Università degli Studi di Firenze
via della Mattonaia, 8
50121 Firenze, Italy

published by

Firenze University Press
Università degli Studi di Firenze
Firenze University Press
Via Cittadella, 7 - 50144 Firenze, Italy
www.fupress.com



Stampato su carta di pura cellulosa Fedrigoni



Indice | Index | Summary

vol. 1

Charters and gardens in the time of complexity <i>Maria Adriana Giusti</i>	6
The game of two charters. Theoretical codification for restoration <i>Susanna Caccia Gherardini</i>	12
“Per tutelare e conservare bisogna conoscere”. Formare alla storia dei giardini <i>Chiara Santini</i>	18
All’indomani del Convegno ICOMOS-IFLA di Firenze: un dibattito attuale o superato? <i>Vincenzo Cazzato</i>	24
Giardini storici dalla Carta di Firenze ad oggi: quali metodi di intervento e quali professionalità <i>Alberta Campitelli</i>	28
Conoscenza Connaissance Knowledge	32
L’accesso principale al Parco archeologico di Selinunte (1973-2021). Storia e destino del progetto di Minissi, Porcinai e Arena <i>Bernardo Agrò, Francesco Caramia, Cecilia Cicconi, Sara D’abate, Daniele Matthew Giuliani, Elisabetta Pallottino, Paola Porretta</i>	34
La Chartre de Florence au regard de l’archéologie. L’exemple de Vaux-le-Vicomte <i>Anne Allimant-Verdillon</i>	40
Il giardino del Palazzo Coccozza di Montanara a Piedimonte di Casolla tra conoscenza e conservazione <i>Raffaele Amore</i>	46
Le diverse anime del parco della Rimembranza di Terracina. Storia, archeologia e paesaggio <i>Caterina Carocci, Luciano Antonino Scuderi</i>	52
La corrispondenza diplomatica come fonte per la storia del giardino. André Le Nôtre, Monsieur de Marne e Jules Hardouin-Mansart al servizio del duca di Savoia <i>Roberto Caterino, Paolo Cornaglia</i>	58
I giardini di Villa Reimann a Siracusa. Un contributo di conoscenza per la conservazione del parco urbano storico <i>Chiara Circo</i>	64
Il ruolo del verde nelle aree archeologiche a Roma, dall’Ottocento alla Carta di Firenze <i>Roberta Maria Dal Mas, Maria Grazia Turco</i>	70
Le « Fer à Cheval » du domaine royal et impérial de Mariemont (B., Hainaut, Morlanwelz) : quand l’archéologie des jardins pourrait revisiter complètement le projet de restauration d’un monument <i>Marie Demelenne, Michèle Dosogne</i>	76
Jardin avec vue sur le Mont Saint-Michel ! Connaître pour renaître, le cas du parc paysager du château de Chantore <i>Bénédicte Duthion</i>	82
Il restauro come <i>antidotum</i> al sottoutilizzo del patrimonio architettonico e vegetazionale dei giardini storici. Il Giardino inglese della Reggia di Caserta <i>Paolo Giordano</i>	88
Il ruolo della componente floreale nella gestione del giardino storico. Fonti protagonisti: il Domaine de Trianon a Versailles <i>Fulvia Maria Grandizio</i>	94

New challenges for historic gardens' restoration: the case study of Ludwig Winter's Hanbury Botanical Gardens in Liguria Region (Italy) <i>Paola Gullino, Marco Devecchi, Federica Larcher</i>	100
De la Bibliothèque René Pechère (CIVA) au réseau NELA. 30 ans de réflexions sur les archives des parcs et jardins <i>Eric Hennaut</i>	106
Da Versailles a Firenze : l'insegnamento dell' «Architettura dei giardini» e il diffondersi de l' école moderne francese <i>Luisa Limido</i>	112
Il giardino archeologico della Villa A di Oplontis, quartiere suburbano di Pompei. Indagine, Conoscenza, Conservazione <i>Paola Martire</i>	118
I giardini d'Ayala di Valva. Conoscenza e documentazione <i>Enrico Mirra, Adriana Trematerra</i>	124
Dall'Arsenale ai giardini del Molosiglio a Napoli: la <i>longue durée</i> di un progetto <i>Andrea Pane</i>	130
I giardini del Molosiglio a Napoli: un patrimonio fragile da riconoscere e tutelare <i>Damiana Treccozi</i>	136
A professional necessity: towards inventorying historic gardens in Hungary <i>Katalin Takács, Imola G. Tar</i>	142
Il verde conventuale a Napoli: il Parco dei Quartieri Spagnoli <i>Mariangela Terracciano</i>	148
Un "paradiso" perduto. Il giardino del Quisisana a Castellammare di Stabia (NA) tra conoscenza e restauro <i>Luigi Veronese</i>	154
Il parco della Mostra d'Oltremare di Napoli: storia, architettura e cultura <i>Massimo Visone</i>	160
Restauro Restauration Restoration	166
La loi sur l'eau, difficulté de son application dans les jardins historiques selon la Charte de Florence <i>Colette Aymard</i>	168
Alla ricerca di un mito. Il progetto di restauro dei "giardini normanni" <i>Zaira Barone</i>	174
Il giardino della Villa Floridiana in Napoli. Memoria, conservazione e valorizzazione <i>Laura Calandriello, Martina Porcu</i>	180
Il verde che cura. Conservazione e riuso delle aree verdi negli ex-ospedali psichiatrici <i>Marina D'aprile</i>	186
Villa Doria ad Albano Laziale. Le memorie del «Bosco» ottocentesco a confronto con lo stato attuale <i>Gilberto De Giusti, Marta Formosa</i>	192
Peut-on créer dans les jardins historiques? Le cas jardin du Musée Rodin <i>Angèle Denoyelle</i>	198
Tramandare la memoria di giardini scomparsi: la dimensione contemporanea di una narrazione iconemica <i>Marco Ferrari</i>	204
Il giardino Garibaldi a Palermo, monumento vivente nella città storica <i>Maria Carmen Genovese</i>	210
Le projet de renouveau du jardin des Tuileries (1990-2000) : Héritage, ressources et perspectives pour penser le jardin historique aujourd'hui <i>Isabelle Glais, Elsa Durand</i>	216
Study on the Conservation and Development of the Old Summer Palace from an Ontological Perspective <i>Jiang Weile, Zou Mingcong</i>	222

La définition de la valeur patrimoniale comme guide d'intervention. Elaboration du plan de gestion du Parc des Bosquets, jardin du Château de Lunéville	228
<i>Julien Laborde, Guillaume Duhamel, Agnès Nicolas</i>	
Limiti d'intervento nel restauro sulla materia vegetale e artificiale in finte rovine e piccole strutture eclettiche. Alcuni casi nei giardini storici romani	234
<i>Francesca Lembo Fazio</i>	
Restauro del Giardino storico del Palazzo Marchesale "De Luca" a Melpignano	240
<i>Tiziana Lettere, Marilena Manoni</i>	
Archeologia dei giardini e giardini archeologici. Note per una ricerca	246
<i>Tessa Matteini, Andrea Ugolini</i>	
Giardino Giusti a Verona. Piano di gestione del verde storico	252
<i>Alberto Minelli, Paola Viola</i>	
La raffigurazione degli elementi vegetali nei progetti di parchi e giardini. Note storiche e tecniche	258
<i>Genna Negro</i>	
Les folies Siffait. Entre jardin historique et espace naturel sensible	264
<i>Julie Pellegrin</i>	
Caratteri e opportunità di tutela delle sistemazioni a verde realizzate dagli "architetti giardinieri" nei centri storici colpiti da distruzioni belliche. Due casi emblematici	270
<i>Gianfranco Pertot, Sara Rocco</i>	
Pause nel tessuto urbano: il ruolo del giardino nei palazzi storici napoletani. Caratteristiche e problematiche di restauro	276
<i>Renata Picone</i>	
Scomparsa dei giardini storici tra consumo di suolo e sopravvivenze dei valori storico-ambientali: il caso delle Ville vesuviane	282
<i>Giuseppina Pugliano</i>	
Rapporto tra natura e archeologia. Restauri e valorizzazione di un giardino storico sui resti dell'anfiteatro di Catania	288
<i>Giulia Sanfilippo, Attilio Mondello, Laura Ferlito</i>	
I giardini storici di Bagheria fra abbandono, complice distruzione, conservazione e valorizzazione	294
<i>Rosario Scaduto</i>	
Giardini storici perduti nel centro antico di Napoli. Nuovi percorsi di conoscenza tra restauro ed evocazione	300
<i>Mariarosaria Villani, Luigi Cappelli</i>	

Un “paradiso” perduto. Il giardino del Quisisana a Castellammare di Stabia tra conoscenza e restauro

Luigi Veronese | luigi.veronese2@unina.it
Dipartimento di Architettura, Università degli Studi di Napoli Federico II

Abstract

The garden of Quisisana Palace in Castellammare di Stabia is part of the royal hunting site of the so-called Bosco di Quisisana which rises along the northern slopes of Mount Faito, near Naples. The place since the thirteenth century has been appreciated by kings and related courts for its healthy character and for the dominant position on the southern side of the Neapolitan gulf. Acquired by the Ministry of Culture, the Quisisana complex has become a satellite site of the Pompeii Archaeological Park and houses the Archaeological Museum Libero d’Orsi. The management of the park has greatly contributed to the restoration of the Palace and the inclusion of the museum in the tourist circuits that affect the area. Much remains to be done, however, for the park, which has kept the original layout unchanged and preserved most of the ancient furnishings, but is in a state of profound decay that obliterates the signs of the site’s long history and its close relationship with the landscape context of the area.

Parole chiave

Siti reali, giardini storici, Napoli, restauro, valorizzazione.

Introduzione

Il parco di Quisisana a Castellammare di Stabia è parte di un antico sito reale di caccia che sorge lungo le pendici settentrionali del Monte Faito, in provincia di Napoli. Apprezzato da regnanti e relative corti fin dal XIII secolo per il suo carattere salubre e per la posizione dominante sul versante meridionale del golfo partenopeo, il luogo fu scelto dalla corte angioina per la costruzione di una reggia, conosciuta poi con l’appellativo di Quisisana. Il sito è composto dall’edificio principale che separa due giardini, uno inferiore rispetto al corpo di fabbrica ed uno superiore, più grande del precedente, da cui si accede al vasto parco “affacciato” sulla città (Fig. 1).

La storia dei regnanti che si adoperarono per rendere il Quisisana sempre più ricco segue di pari passo le vicende delle dominazioni che si avvicendarono nel Golfo di Napoli, a partire da Carlo I d’Angiò, che fondò il sito stabiese, attraverso gli Aragonesi e i Viceré spagnoli, fino ad arrivare ai Borbone che resero il casino e il giardino del Quisisana uno dei siti reali più floridi del Regno¹.

Il parco ha mantenuto inalterata l’ultima configurazione borbonica e ha conservato buona parte degli arredi che hanno accompagnato la sua lunga storia, come le panche e le fontane settecentesche allineate lungo il viale principale. Questo è ancora costeggiato da un doppio filare di platani



e ippocastani che arricchisce la fitta flora presente, costituita da specie mediterranee ed esotiche, con piante rare volute dai sovrani spagnoli. Tuttavia, lo stato di conservazione della selva denuncia un'assenza di consapevolezza del valore del patrimonio presente da parte di amministratori e cittadini che non crea alcun presupposto per la sua protezione (Fig. 2).

La reggia del Quisisana, con il giardino annesso, è stata invece recentemente acquisita dal Ministero della Cultura, divenendo un sito satellite del Parco archeologico di Pompei. L'edificio principale è stato restaurato a partire dal 2000 e aperto al pubblico nel 2020 come Museo archeologico Libero d'Orsi, con una ricca collezione sull'antica Stabiae, mentre il giardino, all'interno del perimetro murato della Reggia, versa tutt'oggi in una condizione di degrado dovuta principalmente a decenni di scarsa manutenzione che hanno dato spazio alla vegetazione infestante e nascosto gran parte del patrimonio architettonico e vegetale presente, come la torre colombaia, le aiuole, i battuti pavimentali, le panchine e le specie arboree (Fig. 3).

Il presente studio, a valle di una ricerca e di una sperimentazione didattica, intende contribuire all'avanzamento delle conoscenze sul giardino del Quisisana, tramite il vaglio di documentazione inedita e il ricorso a un rilievo con strumentazione innovativa, con l'obiettivo di incrementare la consapevolezza delle specificità del sito e indirizzare un restauro, che si annuncia imminente, che risolva le attuali criticità.

Da Casino di caccia a Hotel Royal

Il parco della reggia di Quisisana si estende su un'area a sud del comune di Castellammare di Stabia, compresa fra i valloni "San Pietro" a est e "delle Monache" a ovest, a ridosso del Monte Faito e del Monte Coppola e lungo l'attuale strada "Panoramica" che conduce alla costiera sorrentina.

La denominazione deriva dall'attributo medioevale "domus de loco sano", mutato con la traduzione volgare in "casa sana" da cui "quisisana". Altre fonti riportano l'appellativo "qui-si-sana", attribu-

Fig. 1
Castellammare di Stabia (Na). La Reggia e il Parco Quisisana (foto da drone, M. Facchini).

Fig. 2
Pianta del bosco del Quisisana con l'individuazione delle essenze arboree (da Grotta M., cit).

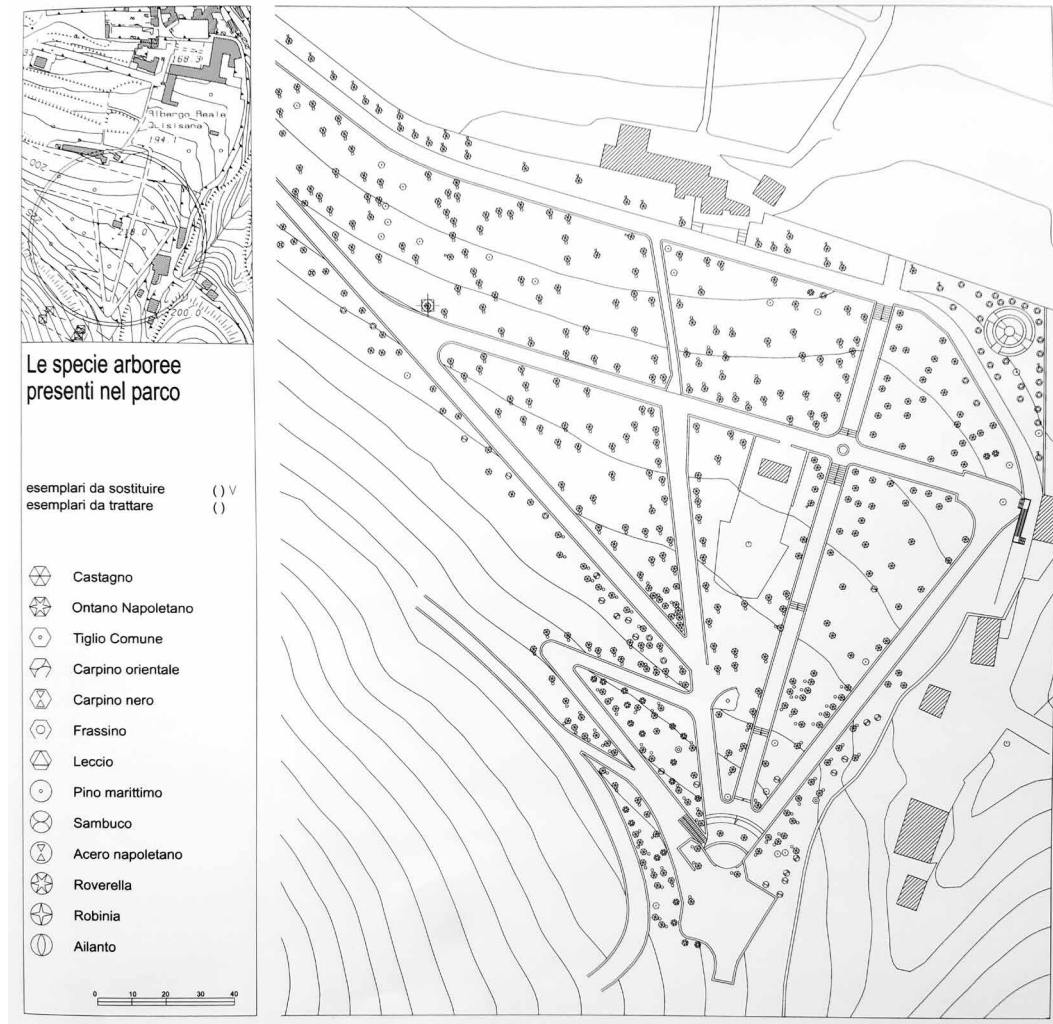


Fig. 3
Castellammare di Stabia (Na). Reggia di Quisisana. Ingresso al giardino (Veronese, 2021).

ito da Carlo II d'Angiò, in memoria della guarigione da una grave malattia curata nella dimora stabiese. Fu proprio il re angioino a volere la costruzione delle prime fabbriche nel 1284 sotto la direzione dell'architetto locale Giovanni Vaccaro². Ampliata da Roberto d'Angiò, la reggia divenne dimora abituale dei re angioini e durazzeschi che la scelsero come sito reale a carattere venatorio per sfruttare il fitto bosco adiacente³.

Sono rare le testimonianze documentarie risalenti a questo periodo, ma è ben noto il racconto di Giovanni Boccaccio che ambienta la sesta novella della decima giornata del Decamerone al Quisisana di Castellammare di Stabia dove «un cavalier, chiamato messer Neri degli Uberti (...) se n'andò; e ivi forse una balestrata rimosso dall'altre abitazioni della terra, tra ulivi e noccioli e castagni, de' quali la contrada è abondevole, comperò una possessione, sopra la quale un bel casamento e agiato fece, e allato a quello un dilettevole giardino, nel mezzo del quale, a nostro modo, avendo d'acqua viva copia, fece un bel vivaio e chiaro»⁴.

Non si hanno ulteriori notizie della reggia fino al 1545 quando, venuto in possesso del Feudo di Castellammare, Carlo V, per mezzo del Vicerè don Pedro di Toledo, lo cedette a Ottavio Farnese come dote della figlia Margherita, dando inizio così ad un lungo periodo di degrado e abbandono che troverà conclusione nel 1734, anno in cui sale al trono del Regno di Napoli Carlo di Borbone, che lo eredita dalla madre.



Castellammare di Stabia - Quisisana - Parco dell'Hotel Royal e Monte Capriola



CASTELLMARE DI STABIA - PARCO DI QUISISANA

Fig. 4
Il Giardino dell'Hotel Royal (cartolina degli anni Trenta del Novecento).

Fig. 5
Il Parco del Quisisana (cartolina degli anni Cinquanta del Novecento).

Le cure dedicate da Carlo ai giardini e ai parchi dei suoi possedimenti sono note e spiegano la rinnovata attenzione verso la reggia di Quisisana da parte della nuova dinastia⁵. Con la realizzazione di Versailles, una nuova idea di Natura si era diffusa in Europa e l'arte dei giardini aveva acquisito un ruolo e un'importanza mai avuti prima⁶. I lavori iniziati da Carlo nel 1758 ampliarono la reggia e il parco e continuarono con Ferdinando IV, tra il 1762 e il 1766, sotto la direzione degli ingegneri Michelangelo Porzio e Lorenzo Iaccarino, che conferirono al luogo «un felice e armonico adattamento alla natura circostante»⁷. L'effetto più evidente di tali lavori fu la netta separazione del bosco dal giardino che venne recintato da imponenti opere murarie lungo tutto il suo perimetro. Il nuovo muro dovette servire non solo come linea di confine, ma anche come sistema di contenimento del terrapieno su cui sorgeva il giardino che fu dotato di un impianto di regolarizzazione delle acque. In quell'occasione venne restaurata anche la torre medioevale, adibita probabilmente ad abitazione e innalzata con un ulteriore piano destinato a colombaia.

L'intero declivio della collina doveva apparire come un «teatro di verzura» con grandi frutteti e stradoni coperti dai rami di platani e ippocastani, ripiegati a formare artificiosi grottoni arredati con fontane e panchine disposte verso i panorami del golfo⁸. Particolare cura fu dedicata all'impianto di alcune specie arboree ed essenze odorose appartenenti alla flora mediterranea e a quella «esotica». Risalgono a questo periodo numerosi dipinti e gouache che immortalano il giardino stabiese che fece esclamare a Henry Swinburne, in visita a Castellammare di Stabia nel 1777, che «*le roi a une charmante maison de plaisance au-dessus de la ville*»⁹.

A partire dal 1848 nuovi lavori trasformano il frutteto in giardino all'inglese, definendo l'ultima configurazione nota del parco all'alba dei moti rivoluzionari che segnarono il vistoso rallentamento del sempre attivo adeguamento dei Siti Reali borbonici¹⁰.

A partire dall'Unità d'Italia, il Quisisana e il suo giardino diventano possesso dei Savoia, i quali adibiscono il sito ad albergo con il nome di «Hotel Margherita». Durante i due conflitti mondiali la reggia viene utilizzata come ospedale militare e con il secondo dopoguerra inizia l'ultimo capitolo della storia del complesso, che torna a svolgere il ruolo di albergo con il nome di «Hotel Royal» fino all'inizio degli anni Sessanta, quando il Quisisana viene definitivamente chiuso e abbandonato prima dell'attuale sistemazione come museo archeologico intitolato a Libero D'Orsi (Fig. 4).

Appunti per il restauro del giardino

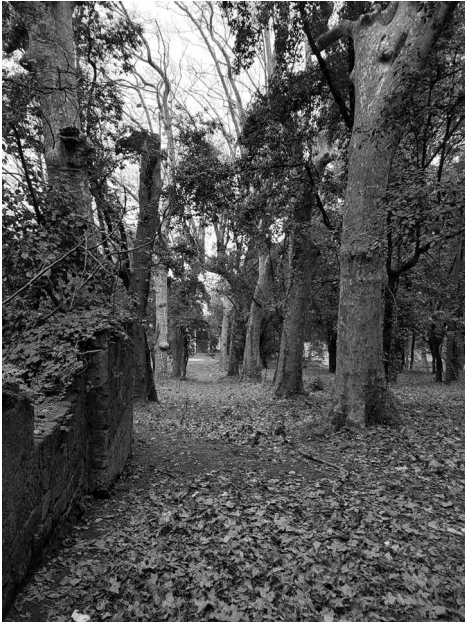
Il parco del Quisisana costituisce oggi uno dei siti borbonici meno indagati dalla storiografia recente. Se la reggia con la sua preminenza fisica sull'abitato di Castellammare e sulla piana dell'agro nocerino-sarnese costituisce un importante *land-mark* che rimarca la propria importanza storica, il giardino e il retrostante parco hanno subito nell'ultimo mezzo secolo una sorta di oblio che li ha relegati ad aree verdi poco connotate. Ciò è dovuto principalmente allo stato di conservazione in cui versano, che ha reso irriconoscibili i segni architettonici e vegetali ancora in parte leggibili all'interno dei confini del sito.



Fig. 6
Giardino del Quisisana.
La fontana settecentesca
e la torre Colombaia
(Veronese, 2021).

La condizione del giardino quale “composizione architettonica e vegetale” richiamata anche nella Carta di Firenze del 1981, implica una costante manutenzione che, laddove manca, rende inapplicabile il “perpetuo equilibrio, nell’andamento ciclico delle stagioni, fra lo sviluppo e il deperimento della natura e la volontà d’arte e d’artificio che tende a conservarne perennemente lo stato”¹¹. Ciò ha obliterato i segni distintivi del parco e del bosco, rendendo difficile, soprattutto nel caso di quest’ultimo, comprendere finanche i confini fisici delle antiche “selve” del Quisisana (Fig. 5). La volontà da parte della direzione del Parco archeologico di Pompei, affidatario del sito, di restaurare la torre colombaia è stata l’occasione per avviare uno studio approfondito sulla composizione del giardino. Il rilievo con drone e laser scanner, in particolare, ha permesso una rappresentazione inedita dei profili del terreno, delle fontane, delle aiuole e delle masse vegetali che ha fornito all’amministrazione un valido strumento di conoscenza della consistenza fisica dei suoli e degli arredi presenti. Il diserbo avviato per poter procedere al rilievo dell’area ha già messo in luce alcuni segni presenti nel giardino come i cordoli tufacei delle aiuole, i battuti dei viali e una fontana di cui si era persa la memoria. Un’altra fontana, ben visibile all’ingresso del giardino, sarà invece inclusa nel primo lotto di lavori per il restauro della torre (Fig. 6). Sopravvivono, dopo secoli, inoltre, alcuni “alberi monumentali”, come il pino d’Aleppo con una circonferenza di 4,95 m, il *Taxus baccata* e altre specie come il cedro del Libano, il nespolo del Giappone, la palma delle Canarie, l’eucalipto, il bosso, il pino marittimo, il cipresso italiano, camelie, magnolie (Figg. 7, 8).

L’indagine sulla documentazione di archivio, incrociata con lo studio diretto delle evidenze architettoniche, ha messo in evidenza le trasformazioni del giardino, di cui si è detto, confermando come a partire dall’epoca borbonica gli spazi della reggia siano stati abitati con continuità e lo spazio verde annesso abbia rappresentato un vero e proprio luogo di delizie – un “paradiso”, come recita la Carta di Firenze – e non più solo un’area produttiva agricola.



Lo studio condotto risulta particolarmente utile non solo per l'avanzamento delle conoscenze sul sito, ma soprattutto per ristabilire le connessioni fisiche e immateriali della reggia a una doppia scala, quella locale e quella territoriale. Nel primo caso servirà a definire con maggiore consapevolezza le connessioni con gli spazi di pertinenza storici del sito, come il bosco retrostante e le aree a valle della reggia, che sono oggi fortemente parcellizzate. Alla scala territoriale servirà, invece, individuare invarianti tipologiche rispetto ai più noti e studiati parchi borbonici come quello di Capodimonte a Napoli, quello di Portici e quello di Caserta. Sono già evidenti, infatti, i materiali e le tecniche ricorrenti rispetto a questi siti, come le pavimentazioni in battuto di tufo, i cordoli delle aiuole in tufo e le architetture vegetali, le pedate delle scale, fontane, sedili, che lasciano aperti interessanti fronti di ricerca, non ancora adeguatamente affrontati.

Fig. 7
Castellammare di Stabia (Na). Parco del Quisisana. L'inizio a valle del viale principale (Veronese, 2021).

Fig. 8
Castellammare di Stabia (Na). Un esemplare di Tasso centenaria presente nel giardino del Quisisana (Veronese, 2021)

¹ ALISIO GIANCARLO, *I Siti Reali, in Civiltà del Settecento a Napoli 1734-1799*, catalogo della mostra di Napoli, vol. I, Firenze, Centro-Di 1980.

² MARIA GROTTA, *Il giardino e le selve della tenuta del Quisisana*, in *Domus de Loco Sano. Real Casino di Quisisana*, a cura di E. Mendicino e S. Rosanova, Castellammare di Stabia 2002, pp. 81-94.

³ Nella relazione del 10 maggio 1870 del sindaco di Castellammare Cavalier Francesco De Angelis: "Tra il 1848 e il 1849 [Ferdinando II] vi fece costruire altri quartini alla Casina,(...) e parterre all'uso inglese, (...) e nel mezzo una torretta da belvedere, che nel cavo delle sue fondazioni vi si rinvenne una moneta d'oro di Carlo d'Angiò, che ne ricorda l'antichità del sito (...)"

⁴ GIOVANNI BOCCACCIO, *Decameron*, VI novella, X giorno, a cura di R. Marrone, Roma, Newton 2011.

⁵ Cfr. GIANCARLO ALISIO, *Siti reali dei Borboni. Aspetti dell'architettura napoletana del Settecento*, Roma, 1976; VANNA FRATICELLI, *Il giardino napoletano.*

Settecento e Ottocento, Napoli, 1993, pp. 51-73; LUCA CRETÌ, *Le ville dei Borbone. Arte, natura e caccia nei siti reali*, Roma, Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato 2008.

⁶ MASSIMO VISONE, *Giardini e paesaggi del Regno, in I Borbone di Napoli*, a cura di N. Spinosa, Sorrento, Franco Di Mauro editore 2009, pp. 229-251.

⁷ MARIA GROTTA, *op. cit.*, p. 85.

⁸ Il complesso di fontane è conosciuto con l'appellativo di "Fontane del Re".

⁹ HENRI SWINBURNE, *Voyage dans les deux Siciles*, Paris 1785, vol. I, p. 55, citazione in MASSIMO VISONE, *op. cit.*, p. 238.

¹⁰ MICHELE PALUMBO, *Stabiae e Castellammare di Stabia*, Napoli, Fiore 1972.

¹¹ Carta ICOMOS-IFLA dei giardini storici, detta Carta di Firenze, 1981, Artt. 1 e 2.



Finito di stampare da
Officine Grafiche Francesco Giannini & Figli s.p.a. | Napoli
per conto di FUP
Università degli Studi di Firenze



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE